

Protokoll
über die 97. öffentliche/nicht öffentliche Sitzung des Hauptausschusses am 09.10.2007

Beginn: 18:00 Uhr
Ende: 19:45 Uhr
Ort: Multifunktionsraum, E 070, Stadthaus, Am Packhof 2-6,
19053 Schwerin

Anwesenheit

1. Stellvertreter des Vorsitzenden

Friedersdorff, Wolfram Dr.

ordentliche Mitglieder

Block, Wolfgang	Fraktion DIE LINKE	
Böttger, Gerd	Fraktion DIE LINKE	
Janew, Marleen	Fraktion DIE LINKE	
Lange, Andreas	CDU-Fraktion und Liberale	bis 5.4
Rudolf, Gert	CDU-Fraktion und Liberale	
Schwesig, Manuela	SPD-Fraktion	
Steinmüller, Rolf	Fraktion Unabhängige Bürger	
Strauß, Manfred	Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN	
Wilke, Wolfgang	CDU-Fraktion und Liberale	

stellvertretende Mitglieder

Güll, Gerd	CDU-Fraktion und Liberale	ab TOP 5.2
Meslien, Daniel	SPD-Fraktion	

Verwaltung

Bartsch, Ulrich
Bierstedt, Carsten
Junghans, Hermann
Klößig, Hugo
Meyer, Christian
Niesen, Dieter
Rath, Torsten
Sandner, Jochen
Seifert, Heike
Thiele, Andreas
Wollenteit, Hartmut

Leitung: Dr. Wolfram Friedersdorff

Schriftführer: Simone Timper

Festgestellte Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

1. Eröffnung der Sitzung, Begrüßung, Feststellung der Beschlussfähigkeit und Festsetzung der Tagesordnung

2. Bestätigung der Sitzungsniederschrift der 96. Sitzung vom 25.09.2007 (öffentlicher Teil)

3. Wiedervorlage/n

- 3.1. Ausgliederung des Bereichs Sportanlagen des Amtes für Jugend, Schule, Sport und Freizeit in den Eigenbetrieb SDS- Stadtwirtschaftliche Dienstleistungen (HAKO Maßnahme)
Vorlage: 00835/2005

- 3.2. Sanierung der Uferbefestigung Pfaffenteich Ostufer, 4. BA
Vorlage: 01678/2007

- 3.3. Abschluss des Erschließungs-/städtebaulichen Vertrages zum Bebauungsplan Nr. 44.03
Vorlage: 01755/2007

4. Vorlage/n

- 4.1. Entwicklungsbericht Hilfe zur Erziehung in der Landeshauptstadt Schwerin für den Zeitraum 2004 - 2006
Vorlage: 01754/2007

- 4.2. Überplanmäßige Ausgaben im Budget 49.1 Jugend
Vorlage: 01731/2007

- 4.3. Straßenbenennung
Bebauungsplan Nr. 56.07 "Am Seehang/Friesenstraße
Vorlage: 01728/2007

- 4.4. Bebauungsplan Nr. 35.05 "Neue Gartenstadt - Mettenheimer Straße"
Aufstellungs- und Offenlagebeschluss
Vorlage: 01741/2007

- 4.5. Sicherungssatzung "Südliches Mueßer Holz"
- Satzungsbeschluss -
Vorlage: 01752/2007

- 4.6. Überplanmäßige Ausgabe in der Haushaltsstelle 63000.95191
Grundhafter Ausbau der Werderstraße im Bereich zwischen
Marstallkrümme und Knoten Jahnstraße
Vorlage: 01734/2007

- 5. Beratung zu Anträgen aus der Stadtvertretung

- 5.1. Säuberung der Straßenbeleuchtungsmasten im Innenstadtbereich
Antragsteller: SPD-Fraktion
Vorlage: 01624/2007

- 5.2. Ausschaltung der Straßenbeleuchtung in Schwerin
(... in anbaufreien Straßen)
Antragsteller: Fraktion Unabhängige Bürger
Vorlage: 01427/2006

- 5.3. Abschaltung der Straßenbeleuchtung
(... in Wohngebieten)
Antragsteller: Fraktion Unabhängige Bürger
Vorlage: 01621/2007

- 5.4. Erteilung des Einvernehmens zum geplanten IHK-Gebäude am Burgsee
Antragsteller: Fraktion Unabhängige Bürger
Vorlage: 01302/2006

- 6. Sonstiges

- 6.1. Abstimmung zu den Sitzungsterminen des Hauptausschusses 2008

6.2. Einzelproblem

Protokoll:

Öffentlicher Teil

zu 1 **Eröffnung der Sitzung, Begrüßung, Feststellung der Beschlussfähigkeit und Festsetzung der Tagesordnung**

Der erste Stellvertreter des Vorsitzenden, Herr Dr. Friedersdorff, eröffnet die 97. Sitzung des Hauptausschusses, begrüßt die Ausschussmitglieder, anwesenden Gäste und Mitarbeiter der Verwaltung.

Die Beschlussfähigkeit wird festgestellt.

Die Tagesordnung wird mit folgenden Ergänzungen bestätigt:

1.)

Unter TOP 4.6 im öffentlichen Teil der Sitzung wird die Beschlussvorlage

„Überplanmäßige Ausgabe in der Haushaltsstelle 63000.95191

Grundhafter Ausbau der Werderstraße im Bereich zwischen Marstallkrümme und Knoten Jahnstraße“ (DS: 01734/2007) als Tischvorlage eingebracht.

2.)

Unter TOP 9.6 im nicht öffentlichen Teil der Sitzung wird die Beschlussvorlage

„Erteilung des Einvernehmens nach § 8 (4) Nr.7 Hauptsatzung“ als Tischvorlage eingebracht.

zu 2 **Bestätigung der Sitzungsniederschrift der 96. Sitzung vom 25.09.2007 (öffentlicher Teil)**

Beschluss:

Das Protokoll der 96. Sitzung des Hauptausschusses vom 25.09.2007, öffentlicher Teil, TOP 1 bis 7 wird bestätigt.

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen:	10
Nein-Stimmen:	0
Enthaltung:	1

zu 3 Wiedervorlage/n

**zu 3.1 Ausgliederung des Bereichs Sportanlagen des Amtes für Jugend, Schule,
Sport und Freizeit in den Eigenbetrieb SDS- Stadtwirtschaftliche
Dienstleistungen (HAKO Maßnahme)
Vorlage: 00835/2005**

Bemerkungen:

Der Ausschuss für Kultur, Sport und Schule hat am 11.07.2007 der Beschlussvorlage mehrheitlich bei einer Gegenstimme und einer Stimmenthaltung zugestimmt.

Der Ausschuss für Finanzen und Rechnungsprüfung hat am 04.10.2007 der Beschlussvorlage mit folgenden Änderungen mehrheitlich bei einer Gegenstimme und einer Stimmenthaltung zugestimmt:

Der Beschlussvorschlag wird um einen Punkt 4.) ergänzt:

- 4.) Für die Erbringung der erforderlichen Leistungen werden dem Eigenbetrieb die erforderlichen finanziellen Mittel der bisherigen Unterabschnitte 56200 und 5711 zur Verfügung gestellt. Der Wirtschaftsplan des Eigenbetriebes ist entsprechend zu ergänzen.

Die Verwaltung trägt die Änderungen mit, der Beschlussvorschlag wird um den Punkt 4.) ergänzt.

Beschluss:

Der Hauptausschuss empfiehlt der Stadtvertretung folgende Beschlussfassung:

1. Dem Eigenbetrieb SDS – Stadtwirtschaftliche Dienstleistungen Schwerin werden zum 01.01.2008 die Aufgaben und Leistungen des Amtes für Jugend, Schule, Sport und Freizeit, zur Verwaltung und Bewirtschaftung der Sportanlagen übertragen. (Anlage 1)
2. Das für die Aufgabendurchführung benötigte Personal wechselt zum Eigenbetrieb. (Anlage 2)
3. Das bewegliche Anlagevermögen wird in das Sondervermögen des Eigenbetriebes eingebracht. (Anlage 3)
4. Für die Erbringung der erforderlichen Leistungen werden dem Eigenbetrieb die erforderlichen finanziellen Mittel der bisherigen Unterabschnitte 56200 und 5711 zur Verfügung gestellt. Der Wirtschaftsplan des Eigenbetriebes ist entsprechend zu ergänzen.

Die Beschlussfassung durch die Stadtvertretung ist für die Sitzung am 12.11.2007 vorgesehen.

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen: 8
Nein-Stimmen: 2
Enthaltung: 1

Beschlusnummer:

097/HA/0920/2007

zu 3.2 **Sanierung der Uferbefestigung Pfaffenteich Ostufer, 4. BA** **Vorlage: 01678/2007**

Bemerkungen:

Der Ausschuss für Bauen, Ordnung, Umwelt und Stadtentwicklung hat am 06.09.2007 der Beschlussvorlage mit folgenden Ergänzungen mehrheitlich bei einer Gegenstimme und zwei Stimmenthaltungen zugestimmt:
unter Punkt 5 der Vorlage „Finanzielle Auswirkungen“ soll eine detailliertere Darstellung, insbesondere die Ausweisung des Eigenanteils erfolgen.

Die Verwaltung ergänzt den Punkt 5 in der Begründung der Beschlussvorlage "Finanzielle Auswirkungen" wie folgt:

Die vorläufigen Kosten für die Sanierung der Uferkante vom Südufer bis zur Ostterrasse belaufen sich auf 530.000,00 €. Die Baumaßnahme soll mit Städtebauförderungsmitteln finanziert werden. **Der Eigenanteil der Landeshauptstadt Schwerin an Städtebauförderungsmitteln in Höhe von einem Drittel beträgt rund 177.000 €** Die Zustimmung des Ministerium für Verkehr, Bau und Landesentwicklung liegt vor. ...

Der Ausschuss für Finanzen und Rechnungsprüfung hat am 04.10.2007 der Beschlussvorlage einstimmig zugestimmt.

Beschluss:

Der Hauptausschuss empfiehlt der Stadtvertretung folgende Beschlussfassung:

Die Stadtvertretung stimmt der Sanierung der Uferbefestigung Ostufer Pfaffenteich (Abschnitt Südufer bis Schliemannterrasse / ca. 200 m) mit Städtebauförderungsmitteln zu.

Die Beschlussfassung durch die Stadtvertretung ist für die Sitzung am 12.11.2007 vorgesehen.

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen: 10
Nein-Stimmen: 0
Enthaltung: 1

Beschlusnummer:

097/HA/0921/2007

- zu 3.3 Abschluss des Erschließungs-/städtebaulichen Vertrages zum
Bebauungsplan Nr. 44.03
Vorlage: 01755/2007**

Bemerkungen:

Der Ausschuss für Bauen, Ordnung, Umwelt und Stadtentwicklung hat am 04.10.2007 der Beschlussvorlage einstimmig zugestimmt.

Dem Ortsbeirat Warnitz wurde die Beschlussvorlage zur Kenntnis zugeleitet.

Beschluss:

Der Hauptausschuss beschließt den als Anlage beigefügten Erschließungs-/städtebaulichen Vertrag zum Bebauungsplan Nr. 44.03 „Warnitz-Silberberg“ mit der Walter Wiese Generalbau GmbH.

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen:	11
Nein-Stimmen:	0
Enthaltung:	0

Beschlusnummer:

097/HA/0922/2007

- zu 4 Vorlage/n**

- zu 4.1 Entwicklungsbericht Hilfe zur Erziehung in der Landeshauptstadt Schwerin
für den Zeitraum 2004 - 2006
Vorlage: 01754/2007**

Beschluss:

Der Hauptausschuss verweist die Beschlussvorlage in den Ausschuss für Finanzen und Rechnungsprüfung sowie in den Jugendhilfeausschuss zur Vorberatung.

Die Wiedervorlage im Hauptausschuss erfolgt mit den Beratungsergebnissen am 06.11.2007.

Die Beschlussfassung durch die Stadtvertretung ist für die Sitzung am 10.12.2007 vorgesehen.

**zu 4.2 Überplanmäßige Ausgaben im Budget 49.1 Jugend
Vorlage: 01731/2007**

Bemerkungen:

Der Ausschuss für Finanzen und Rechnungsprüfung hat bereits am 04.10.2007 die Beschlussvorlage mehrheitlich mit folgender Ergänzung in der Anlage zur Kenntnis genommen:

In der Anlage zu den einzelnen Haushaltsstellen auf Seite 4 im Budget 51 wird ergänzt „senkt den Personalkostenansatz“

Da der Jugendhilfeausschuss noch nicht abschließend zur Beschlussvorlage votiert hat, sprechen sich die Fraktionen für eine Sondersitzung des Hauptausschusses am 15.10.2007 vor der Sitzung der Stadtvertretung aus.

Beschluss:

Die Wiedervorlage erfolgt in einer Sondersitzung des Hauptausschusses am 15.10.2007.

Die Beschlussfassung durch die Stadtvertretung ist für die Sitzung am 15.10.2007 vorgesehen.

**zu 4.3 Straßenbenennung
Bebauungsplan Nr. 56.07 "Am Seehang/Friesenstraße
Vorlage: 01728/2007**

Beschluss:

Für die Erschließungsstraße im B-Plan-Gebiet wird die Straßenbezeichnung „Hans-Fallada-Straße“ vorgeschlagen.

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen:	11
Nein-Stimmen:	0
Enthaltung:	0

Beschlusnummer:

097/HA/0923/2007

**zu 4.4 Bebauungsplan Nr. 35.05 "Neue Gartenstadt - Mettenheimer Straße"
Aufstellungs- und Offenlagebeschluss
Vorlage: 01741/2007**

Beschluss:

Der Hauptausschuss verweist die Beschlussvorlage in den Ausschuss für Bauen, Ordnung, Umwelt und Stadtentwicklung sowie in den Ortsbeirat Gartenstadt, Ostorf zur Vorberatung.

Die Wiedervorlage im Hauptausschuss erfolgt mit den Beratungsergebnissen am 06.11.2007.

**zu 4.5 Sicherungssatzung "Südliches Mueßer Holz"
- Satzungsbeschluss -
Vorlage: 01752/2007**

Beschluss:

Der Hauptausschuss verweist die Beschlussvorlage in den Ausschuss für Bauen, Ordnung, Umwelt und Stadtentwicklung sowie in den Ortsbeirat Mueßer Holz zur Vorberatung.

Die Wiedervorlage im Hauptausschuss erfolgt mit den Beratungsergebnissen am 06.11.2007.

Die Beschlussfassung durch die Stadtvertretung ist für die Sitzung am 10.12.2007 vorgesehen.

**zu 4.6 Überplanmäßige Ausgabe in der Haushaltsstelle 63000.95191
Grundhafter Ausbau der Werderstraße im Bereich zwischen
Marstallkrümme und Knoten Jahnstraße
Vorlage: 01734/2007**

Bemerkungen:

Herr Dr. Friedersdorff erläutert die Notwendigkeit der Beschlussvorlage.

Das weitere Verfahren zur Beschlussvorlage wird diskutiert. Im Ergebnis wird festgelegt, dass der Hauptausschuss ohne weitere Beteiligung von Fachausschüssen in der heutigen Sitzung abschließend zur Beschlussvorlage votiert.

Beschluss:

Der Hauptausschuss beschließt die Mehrausgabe von 135.000,-€ in der Haushaltsstelle 63000.95191.

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen: 6
Nein-Stimmen: 2
Enthaltung: 3

Beschlusnummer:

097/HA/0924/2007

zu 5 Beratung zu Anträgen aus der Stadtvertretung

**zu 5.1 Säuberung der Straßenbeleuchtungsmasten im Innenstadtbereich
Antragsteller: SPD-Fraktion
Vorlage: 01624/2007**

Bemerkungen:

Der Ausschuss für Bauen, Ordnung, Umwelt und Stadtentwicklung hat am 05.07.2007 dem Antrag einstimmig bei zwei Stimmenthaltungen zugestimmt.

Im Ausschuss für Finanzen und Rechnungsprüfung am 20.09.2007 hat die Verwaltung erklärt, dass das Ansinnen berechtigt sei. Seitens der Verwaltung wird mit Blick auf die BUGA 2009 zugesagt, die Intention des Antrags hinsichtlich der Verbesserung des Straßenbildes insgesamt auch diesen Aspekt in den laufenden Arbeiten zu berücksichtigen.

Frau Schwesig, Vertreterin der antragstellenden Fraktion, bittet um Abstimmung des Hauptausschusses zum Antrag.

Beschluss:

Der Hauptausschuss empfiehlt der Stadtvertretung folgende Beschlussfassung:

Die Stadtvertretung möge beschließen:

Der Oberbürgermeister wird beauftragt, geeignete Maßnahmen zur Säuberung der Straßenbeleuchtungsmasten im Innenstadtbereich umzusetzen.

Die Beschlussfassung durch die Stadtvertretung ist für die Sitzung am 12.11.2007 vorgesehen.

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen: 7
Nein-Stimmen: 0
Enthaltung: 4

Beschlusnummer:

097/HA/0925/2007

**zu 5.2 Ausschaltung der Straßenbeleuchtung in Schwerin
(... in anbaufreien Straßen)
Antragsteller: Fraktion Unabhängige Bürger
Vorlage: 01427/2006**

Bemerkungen:

Der Ausschuss für Bauen, Ordnung, Umwelt und Stadtentwicklung hat am 25.01.2007 dem Antrag mehrheitlich bei einer Gegenstimme und vier Stimmenthaltungen mit folgenden Änderungen zugestimmt:
„Der Oberbürgermeister wird beauftragt, dafür Sorge zu tragen, dass eine Abschaltung der Straßenbeleuchtung auch erst um 23:00 Uhr erfolgt“.

Der Ausschuss hat am 20.09.2007 den Beschluss nochmals bestätigt, er hält an seiner Entscheidung vom 25.01.2007 fest - trotz des Hinweises des Baudezernenten auf die fehlenden Haushaltsmittel.
Es erfolgte lediglich die Klarstellung, dass es in dieser Vorlage um die anbaufreien Ausfallstraßen geht.

Der Antragsteller übernimmt die Änderungen aus dem Ausschuss für Bauen, Ordnung, Umwelt und Stadtentwicklung.

Beschluss:

Der Hauptausschuss empfiehlt der Stadtvertretung folgende Beschlussfassung:

Der Oberbürgermeister wird beauftragt, dafür Sorge zu tragen, dass eine Abschaltung der Straßenbeleuchtung auch erst um 23:00 Uhr erfolgt.

Die Beschlussfassung durch die Stadtvertretung ist für die Sitzung am 15.10.2007 vorgesehen.

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen:	8
Nein-Stimmen:	2
Enthaltung:	2

Beschlusnummer:

097/HA/0926/2007

**zu 5.3 Abschaltung der Straßenbeleuchtung
(... in Wohngebieten)
Antragsteller: Fraktion Unabhängige Bürger
Vorlage: 01621/2007**

Bemerkungen:

Der Ausschuss für Bauen, Ordnung, Umwelt und Stadtentwicklung hat am

20.09.2007 dem Antrag einstimmig mit folgenden Änderungen zugestimmt:
„Abschaltungen in Wohngebietsstraßen werden in ständiger Abstimmung mit den Ortsbeiräten durchgeführt.“

Die antragstellende Fraktion ist mit den Änderungen des Ausschusses für Bauen, Ordnung, Umwelt und Stadtentwicklung nicht einverstanden.

Herr Böttger befürwortet den Vorschlag des Fachausschusses.

Beschluss:

Der Hauptausschuss empfiehlt der Stadtvertretung folgende Beschlussfassung:

Abschaltungen in Wohngebietsstraßen werden in ständiger Abstimmung mit den Ortsbeiräten durchgeführt.

Die Beschlussfassung durch die Stadtvertretung ist für die Sitzung am 15.10.2007 vorgesehen.

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen:	11
Nein-Stimmen:	1
Enthaltung:	0

Beschlusnummer:

097/HA/0927/2007

zu 5.4 Erteilung des Einvernehmens zum geplanten IHK-Gebäude am Burgsee
Antragsteller: Fraktion Unabhängige Bürger
Vorlage: 01302/2006

Bemerkungen:

Die antragstellende Fraktion, Fraktion Unabhängige Bürger hat die Aufnahme auf die Tagesordnung der nächsten Stadtvertretung am 15.10.2007 beantragt.

Herr Dr. Friedersdorff und Herr Wollenteit erläutern die Sachlage.

Die IHK hat eine Bauvoranfrage nach BauGB gestellt, diese wurde von der Verwaltung positiv beschieden.

Eine grundsätzliche Ablehnung des Bauantrages gegenüber der IHK ist nicht möglich.

Die IHK hat ein Wettbewerbsverfahren durchgeführt, ein konkreter Bauantrag liegt noch nicht vor.

Herr Böttger und Frau Schwesig bitten die Verwaltung darum, für die Sitzung der Stadtvertretung am Montag, dem 15.10.2007, deutlich darzustellen, welche konkreten Entscheidungsspielräume bestehen und was jetzt noch beeinflusst werden könnte.

Herr Strauß kündigt für die Sitzung der Stadtvertretung am Montag, dem

15.10.2007, aus seiner Fraktion einen Dringlichkeitsantrag an.

Beschluss:

Der Hauptausschuss empfiehlt der Stadtvertretung folgende Beschlussfassung:

In Abkehr von § 8 (4) Nr. 7 Hauptsatzung ist die Stadtvertretung zuständig für die Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens nach zum geplanten Bauvorhaben "IHK-Gebäude zwischen Mecklenburgstraße und Graf-Schack-Allee". (Az. 61-13-990/06).

Die Beschlussfassung durch die Stadtvertretung ist für die Sitzung am 15.10.2007 vorgesehen.

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen: 6
Nein-Stimmen: 5
Enthaltung: 0

Beschlusnummer:

097/HA/0928/2007

zu 6 Sonstiges

zu 6.1 Abstimmung zu den Sitzungsterminen des Hauptausschusses 2008

Bemerkungen:

Die Termine für die BUGA – Sitzungen des Hauptausschusses für das Jahr 2008 liegen noch nicht vor.

Beschluss:

Der Hauptausschuss nimmt folgende Sitzungstermine des Hauptausschusses für das Jahr 2008 zur Kenntnis:

		Sommerpause	
HA	08.01.2008		
HA	22.01.2008		
		HA	02.09.2008
HA	05.02.2008	HA	16.09.2008
HA	19.02.2008	HA	30.09.2008
		HA	14.10.2008
HA	04.03.2008	HA	28.10.2008
HA	18.03.2008		
		HA	11.11.2007
HA	01.04.2008	HA	25.11.2008
HA	15.04.2008		
HA	29.04.2008		

HA 13.05.2008
HA 27.05.2008

HA 09.12.2007

HA 10.06.2008
HA 24.06.2008

HA 08.07.2008

Abstimmungsergebnis:

Kenntnis genommen.

zu 6.2 Einzelproblem

1.)

Herr Dr. Friedersdorff informiert über einen Zeitungsartikel im Schwäbischen Tagesblatt vom 22.09.2007 „Lob für den städtischen Schweriner KOSD“.

2.)

Frau Janew informiert über einen Vorfall im Alexandrinengarten des Schlossgartens mit Bürgern und dem dort tätigen Schlossgartenpersonals.
Herr Sandner informiert über ein am 10.10.2007 stattfindendes Gespräch, er wird dort den Vorfall ansprechen und für Lösungen werben.

gez. Dr. Wolfram Friedersdorff

1. Stellvertreter des Vorsitzenden

gez. Simone Timper

Protokollführerin